

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ТОМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ (НИ ТГУ)

Факультет исторических и политических наук

УТВЕРЖДЕНО:

Декан

Ж. А. Рожнева

Оценочные материалы по дисциплине

Межкультурные и деловые коммуникации

по направлению подготовки

43.03.02 Туризм

Направленность (профиль) подготовки:

«Организация и управление туристским и гостиничным бизнесом»

Форма обучения

Очная

Квалификация

Бакалавр

Год приема

2025

СОГЛАСОВАНО:

Руководитель ОП

И.В. Муравьев

1. Компетенции и индикаторы их достижения, проверяемые данными оценочными материалами

Целью освоения дисциплины является формирование следующих компетенций:

УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).

Результатами освоения дисциплины являются следующие индикаторы достижения компетенций:

ИУК-4.1 Выбирает на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемые стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами

2. Оценочные материалы текущего контроля и критерии оценивания

Оценочные средства для текущего контроля

3 СЕМЕСТР

Входной контроль

1. Languages reflect cultures. a) True; b) False
2. Business communication includes the interaction only among employees. a) True; b) False

Текущий контроль 1

Примерные задания

1. Name the key element of culture a) values; b) attitudes; c) norms; d) all of them.
2. Prerequisites for the formation of intercultural communication as an academic discipline.
3. Types and functions of communication.
4. Intercultural communication.
5. Models of communication processes.

Критерии оценки:

Студент выполнил 84-100% заданий «отлично», повышенный уровень

Студент выполнил 64-83% заданий «хорошо», пороговый уровень

Студент выполнил 50-65% заданий «удовлетворительно», пороговый уровень

Студент выполнил менее 50% заданий «неудовлетворительно», уровень не сформирован

Текущий контроль 2

Примерные задания

1. Intercultural communication in the modern world.
2. Language as a guardian of culture.
3. Language and picture of the world.
4. Principles and strategies of business communication.
5. Rules of writing business letters.

Критерии оценки:

Студент выполнил 84-100% заданий «отлично», повышенный уровень

Студент выполнил 64-83% заданий «хорошо», пороговый уровень

Студент выполнил 50-65% заданий «удовлетворительно», пороговый уровень

Студент выполнил менее 50% заданий «неудовлетворительно», уровень не сформирован

Оценочное средство «Ролевая игра»

1. Тема (проблема) „At a job fair”

Концепция игры: You meet at the job fair and talk about sales position.

Роли:

- a) a director of a company;
- b) job seeker.

Ожидаемый результат — инсценировка беседы организована и представлена в соответствии с ситуацией общения.

2. Тема (проблема) “Booking a Hotel Room”

Концепция: A telephone conversation between the hotel receptionist and one of the guests, who wants to book a room.

Роли:

- a) a guest;
- b) a receptionist.

Ожидаемый результат — инсценировка беседы организована и представлена в соответствии с ситуацией общения.

3. Тема: “What is my reaction?”

Концепция игры: При изучении темы «Вербальное и невербальное общение» преподаватель предлагает провести разговор между представителями разных культурных групп, которые вербальными и невербальными средствами решают определенную коммуникативную задачу. Студенты предлагают свои варианты решения проблемы и показывают, как в разных культурах развиваются свои вербальные и невербальные языки и средства коммуникации и как на них правильно реагировать. Затем преподаватель совместно со студентами проводит анализ данного вопроса.

Роли: Представители разных культур (по 2-3 человека в группе)

Критерии оценки:

Оценка «отлично» выставляется, если студент демонстрирует хорошие навыки и умения свободного речевого взаимодействия с партнерами: умеет начать, поддержать и закончить беседу; соблюдает очерёдность при обмене репликами; восстанавливает беседу в случае сбоя; является активным, заинтересованным собеседником; соблюдает нормы вежливости. Умеет эмоционально изобразить характер, настроение, чувства исполняемого героя в различных ситуациях; употребляет сложные грамматические конструкции в речи; допускает незначительные грамматические ошибки; употребляет разговорные формулы в соответствии с ситуацией общения.

Оценка «хорошо» выставляется, если студент демонстрирует навыки и умения свободного речевого взаимодействия с партнерами: умеет начать, поддержать (в большинстве случаев) и закончить беседу; соблюдает очерёдность при обмене репликами; демонстрирует наличие проблемы в понимании собеседника; не всегда соблюдает нормы вежливости. Умеет эмоционально изобразить характер, настроение, чувства исполняемого героя в различных ситуациях; употребляет в речи преимущественно простые предложения; допускает незначительные грамматические ошибки; употребляет разговорные формулы в соответствии с ситуацией общения.

Оценка «удовлетворительно» выставляется, если студент не является активным собеседником; не может восстановить беседу в случае сбоя; использует незначительный объем изученной лексики; допускает грамматические ошибки;

Оценка «неудовлетворительно» выставляется, если студент является пассивным собеседником; не может поддержать общение; допускает грубые грамматические ошибки.

Оценочное средство «Дискуссия»

Примерный перечень вопросов для проведения дискуссии:

1. Explain the hypothesis “The Hypothesis of Linguistic Relativity”.
2. Discuss the issue “East vs West”.
3. Provide arguments to the following problem “Culture Shock: Ways out”; “Under globalization, language education faces challenges in relation to culture.”

Критерии оценки:

Оценка «отлично» выставляется, если студент показывает глубокий уровень знаний содержания, сущности, принципов и особенностей изучаемых явлений и процессов, базовых теорий и закономерностей в предметной области; умеет самостоятельно применять полученные навыки в конкретных ситуациях межкультурного взаимодействия; владеет основными этикетными формулами и приемами коммуникативного поведения в разных сферах.

Оценка «хорошо» выставляется, если студент показывает хороший уровень знаний содержания, сущности, принципов и особенностей изучаемых явлений и процессов, базовых теорий и закономерностей в предметной области; умеет самостоятельно применять полученные навыки в конкретных ситуациях межкультурного взаимодействия; владеет основными этикетными формулами и приемами коммуникативного поведения в разных сферах.

Оценка «удовлетворительно» выставляется, если студент показывает удовлетворительный уровень знаний содержания, сущности, принципов и особенностей изучаемых явлений и процессов, базовых теорий и закономерностей в предметной области; умеет частично применять полученные навыки в конкретных ситуациях межкультурного взаимодействия; владеет основными этикетными формулами и приемами коммуникативного поведения в разных сферах.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется, если студент показывает неудовлетворительный уровень знаний содержания, сущности, принципов и особенностей изучаемых явлений и процессов, базовых теорий и закономерностей в предметной области; не «неудовлетворительно», уровень не сформирован, умеет применять полученные навыки в конкретных ситуациях межкультурного взаимодействия; не владеет основными этикетными формулами и приемами коммуникативного поведения в разных сферах.

Оценочное средство «Презентация»

Темы для презентаций:

1. Conflicts and breakdowns
2. Coaching job

Критерии оценки:

Оценка «отлично» выставляется, если студент самостоятельно реализует умение построить высказывания в смоделированных (предлагаемых) ситуациях общения на иностранном языке, используя вербальные и невербальные средства общения, излагать собственную точку зрения на иностранном языке; владеет навыками ведения дискуссии на иностранном языке.

Оценка «хорошо» выставляется, если студент способен показать хорошие умения построить высказывания в смоделированных (предлагаемых) ситуациях общения на иностранном языке, используя вербальные и невербальные средства общения, а также излагать собственную точку зрения на иностранном языке; способен частично показать владение иностранным языком как стилем делового общения, а также навыками ведения дискуссии.

Оценка «удовлетворительно» выставляется, если студент под руководством преподавателя способен показать умения построить высказывания в смоделированных (предлагаемых) ситуациях общения на иностранном языке, используя вербальные и невербальные средства общения и излагая свою точку зрения на иностранном языке; способен частично показать владение иностранным языком как стилем делового общения.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется, если студент затрудняется или не может показать умения построить высказывания в смоделированных (предлагаемых) ситуациях общения на иностранном языке, правильно используя вербальные и невербальные

средства общения; не владеет иностранным языком как стилем делового общения, не владеет навыками ведения дискуссии на иностранном языке.

Темы письменных работ (эссе, рефераты, курсовые работы и др.)

Темы письменных работ:

The Values of My Own, the Values of My Culture.

Cultural Festivals and Their Meaning.

A Letter of Complaint.

Composing a resume.

A Job Application letter.

Composing an e-mail.

Критерии оценки:

Оценка «отлично» выставляется, если студент показывает глубокий уровень знаний особенностей написания официальных и неофициальных писем, структурной типологии и правил построения письменного речевого высказывания на изучаемом языке; самостоятельно реализует умения вести деловую переписку с учетом социокультурных особенностей с представителями других стран;

владеет техникой делового письма на иностранном языке.

Оценка «хорошо» выставляется, если студент показывает хороший уровень знаний особенностей стилистики написания официальных и неофициальных писем, структурной типологии и правил построения письменного речевого высказывания на изучаемом языке; способен показать умения вести деловую переписку с учетом социокультурных особенностей с представителями других стран;

способен частично показать владение техникой делового письма на иностранном языке.

Оценка «удовлетворительно» выставляется, если студент показывает базовый уровень знаний особенностей стилистики написания официальных и неофициальных писем, структурной типологии и правил построения письменного речевого высказывания на изучаемом языке; под руководством преподавателя способен показать умения вести деловую переписку с учетом социокультурных особенностей с представителями других стран; способен частично показать владение техникой делового письма на иностранном языке.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется, если студент показывает неудовлетворительный «неудовлетворительно», уровень не уровень знаний особенностей стилистики написания официальных и неофициальных писем, структурной типологии и правил построения письменного речевого высказывания на изучаемом языке; затрудняется или не может показать умения вести деловую переписку с учетом социокультурных особенностей с представителями других стран; не владеет техникой делового письма на иностранном языке.

3.Оценочные средства для промежуточной аттестации

1. The history of the formation and development of intercultural communication as an academic discipline.
2. Prerequisites for the formation of intercultural communication as an academic discipline.
3. Types and functions of communication.
4. Intercultural communication.
5. Models of communication processes.
6. Intercultural communication in the modern world.
7. Language as a guardian of culture.
8. Language and picture of the world.
9. Principles and strategies of business communication.

10. Rules of writing business letters.

Situation 1: You have been asked to prepare a one-hour presentation. The day before the presentation, your colleague says you have just 10 minutes to present. You are frustrated about the change. What would you do?

Situation 2: One of your coworkers comes to your office frequently and interrupts your work. What would you do?

Situation 3: You are at an important social function and an acquaintance at your table makes a comment that offends you. What would you do?

Situation 4: You are at a meeting and a colleague compliments the work you have done, so much so that you feel embarrassed. What would you do?

Situation 5: You have a new coworker (or manager) to whom you have been introduced. Virtually every morning for the first week she has been at the organization, you pass her in the hallway in the morning and greet her with a friendly “good morning.” She does not return your greeting—nor does she acknowledge you in any way including with eye contact. What would you do?

Situation 6: You are standing outside the room where some of your colleagues are joking around when you hear them tell a joke that you perceive to be offensive and all of them laugh. You are offended—and surprised because you would not have expected this of them. What would you do?

Situation 7: Your manager (or teacher) consistently gives you “corrective feedback” but never tells you when you are doing a good job. What would you do?

Situation 8: Your manager (or teacher) gives you an assignment with no specific information about how to accomplish it. What would you do?

Критерии оценки:

Оценка «зачтено» выставляется, если студент показывает хорошие знания:

- основных грамматических структур; общеупотребительной, общекультурной и профессиональной лексики; речевых клише, необходимых для осуществления деловой и межкультурной коммуникации на иностранном языке;
- правил профессионального речевого этикета.

Студент способен показать умения:

- построить высказывания в смоделированных (предлагаемых) ситуациях общения на иностранном языке, правильно используя вербальные и невербальные средства общения;
- основных переводческих трансформаций;
- вести деловую переписку с учетом социокультурных особенностей с представителями других стран;
- аргументировано излагать собственную точку зрения на иностранном языке.

Студент способен частично показать владение:

- иностранным языком как стилем делового общения;
- навыками ведения дискуссии на иностранном языке.

Оценка «незачтено» выставляется, если студент показывает неудовлетворительный уровень знаний:

- основных грамматических структур; общеупотребительной, общекультурной и профессиональной лексики; речевых клише, необходимых для осуществления деловой и межкультурной коммуникации на иностранном языке;
- правил профессионального речевого этикета.

Студент затрудняется или не может показать умения:

- построить высказывания в смоделированных (предлагаемых) ситуациях общения на иностранном языке, правильно используя вербальные и невербальные средства общения; выполнить перевод профессиональных текстов с иностранного на государственный язык и обратно с частичной помощью преподавателя;
- аргументировано излагать собственную точку зрения на иностранном языке.

Студент не владеет:

- иностранным языком как стилем делового общения.